



HAND PROTECTION



Ultimate
Industrial

**PREMIUM
PERFORMANCE**
HAND PROTECTION

*Leadership in
PROTECTION.*

REF #

KUTLASS® ULTRA

MANUFACTURER

UCi (Ultimate Industrial Ltd) Victoria House, Colliery Road, Wolverhampton, WV1 2RD, UNITED KINGDOM
E. info@ultimateindustrial.co.uk W. www.ultimateindustrial.co.uk T: +44(0)1902 451 451


© 2016 - Ultimate (Cleaners) Industrial Ltd
www.ultimateindustrial.co.uk

MARKING	UC	STYLE	SIZE	CE	EN	UK
---------	----	-------	------	----	----	----

A. These gloves have been designed to protect the hands against primarily mechanical risks as defined by the PPE Directive 89/686/EEC. They are in compliance with and are labelled according to the requirements of the PPE Directives and subsequent amendments and comply with the applicable technical European Standards detailed in this document. UCI will not be held responsible for the improper use of the product for non-designated purposes. Assess your actual workplace conditions to determine if these gloves are appropriate for the specified use.

CE CAT II

EN388:2016



4 5 4 3 F

* Testing carried out on the palm material*

Protection from mechanical risks	
4	Abrasion resistance (0-4)
5	Cut resistance (0-5)
4	Tear resistance (0-4)
3	Puncture resistance (0-4)
F	Blade-Cut-ISO 13997 (A-F) *

* For dulling during cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result.

Hand size : defined in EN420:2003					
6	7	8	9	10	11
XS	S	M	L	XL	XXL

B. Precautions for use 1. Never use these gloves with chemicals. 2. Gloves should not be used when there is a risk of entanglement with moving machine parts. 3. Before usage and periodically during usage, inspect the gloves for any defects or imperfections. Avoid wearing damaged, dirty or worn out gloves. 4. The gloves should not come in contact with a naked flame or fire. 5. Used gloves may be contaminated with infectious or hazardous materials. Dispose of according to Local Authority Regulations. Landfill or incinerate under controlled conditions. 6. Do not subject to high speed or serrated blades. **C. Constituents / Allergies** Some gloves may contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitive persons who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If an allergic reaction should occur seek medical advice immediately. This model does not contain any substances at levels that are known to, or suspected to, adversely affect user hygiene or health. **D. Cleaning** Do not use with chlorine bleaches. The performance results are for products in a new condition only and UCI cannot accept any liability if the gloves do not have the same levels of performance after washing. Washing or dry cleaning is therefore not recommended. **E. Care instructions** Storage: Keep away from direct sunlight; store in a cool dry place. Keep away from ozone sources or naked flame. Store the gloves in their original packaging. Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Used gloves may be contaminated with infectious or other hazardous materials. Service life cannot be specified and depends on the application and responsibility of user to ascertain suitability of the glove for its intended use. **F. Disposal** Dispose of according to local authority regulations. Landfill or incinerate under controlled conditions.

1. This data may not reflect actual duration of protection in the workplace due to factors such as temperature, abrasion and degradation etc. The result of the laboratory tests should help with correct glove selection, however it should be understood that the actual conditions of use cannot be directly simulated. It is therefore the responsibility of the end user and not the manufacturer to determine the gloves suitability for the intended use. 2. Protection against risks or hazards not mentioned in this document is not warranted. 3. The levels of performance mentioned are only valid for new gloves. 4. **WARNING!** While these gloves are highly cut resistant, they are not cut proof. 5. You are advised to retain this packaging for future reference. 6. These instructions can be electronically requested via our technical team 7. Not to be sold individually - if this product is sold individually, or in broken packs, then it is the reseller's responsibility to provide the legal information and instructions for us and where applicable translations into the language of the destination country. 8. All sizes comply with the EN420:2003 for comfort, fit and dexterity 9. Both new and used gloves should be thoroughly inspected before being worn to ensure no damage is present. Gloves should not be left in contaminated condition if reuse is intended in which case gloves should be cleaned as far as possible. (See section D.) 10. This glove is not liquid proof.

EC type examinations carried out by:
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering,
Northants, NN16 9SD, UK
Notified Body No: 0321

For more information, please contact the technical department. Further information is available at www.ultimateindustrial.co.uk

ZNACENÍ



STYL

VELIKOST



A. Tyto rukavice byly navrženy tak, aby primárně chránily ruce před mechanickými riziky, jak stanovuje směrnice pro POU č. 89/686/EHS. Jsou v souladu s požadavky směrnice pro POU a následnými dodatky a jsou podle nich označeny štítkem. Splňují také platné technické evropské normy. Výrobce není odpovědný za nesprávné použití výrobku pro účely, pro které není určen. Vyhodnotte aktuální podmínky pracoviště, abyste určili, zda tyto rukavice jsou pro dané použití vyhovující.



EN388:2016



4 5 4 3 F

Testování provedeno na materiálu dlaně

Ochrana před mechanickými riziky:

4	Odolnost proti oděru (0-4)
5	Odolnost proti řezu (0-5)
4	Odolnost proti roztržení (0-4)
3	Odolnost proti propíchnutí (0-4)
F	Pořezání - ISO 13997 (A-F) *

Velikost rukou: jak určuje EN420:2003

6	7	8	9	10	11
XS	S	M	L	XL	XXL

* Pro tupení během zkoušky odolnosti proti řezu (6.2) jsou výsledky zkoušky odolnosti proti řezu pouze pro informaci, zatímco zkouška odolnosti proti řezu TDM (6.3) představuje referenční výsledek výkonu.

B. Bezpečnostní opatření pro použití. 1. Nikdy tyto rukavice nepoužívejte s chemikáliemi. 2. Rukavice by se neměly používat, pokud hrozí riziko zachycení pohyblivými částmi stroje. 3. Před použitím a pravidelně během používání rukavice kontrolujte, zda nejsou poškozeny nebo nemají vadu. Nenoste poškozené, spinavé nebo opotřebené rukavice. 4. Rukavice by neměly přijít do kontaktu s otevřeným ohněm nebo plameny. 5. Použití rukavice mohou být kontaminovány infekčním nebo nebezpečnými materiálem. Likvidujte je v souladu s místními nařízeními. Ukládejte na skládku nebo spalujte za řízených podmínek. 6. Nevystavujte vysokorychlostním nebo ozubeným kotoučům. **C. Složky / Alergie.** Některé rukavice mohou obsahovat složky, o kterých se ví, že způsobují citlivým osobám alergie, která může vyvolat podráždění nebo alergickou reakci. Pokud k alergické reakci dojde, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Tento model neobsahuje žádné látky na úrovni, o které bylo známo, nebo bylo podezření, že má negativní vliv na hygienu nebo zdraví uživatele. **D. Čištění.** Nepoužívejte na chlorová bělidla. Výsledky výkonu platí pouze pro výrobky v novém stavu a UCI nepřijímá žádnou odpovědnost, pokud po umytí nebudou mít rukavice stejnou úroveň výkonu. Mýtí nebo suché čištění se nedoporučuje. **E. Pokyny k ošetření.** Skladování: Chraňte před přímým slunečním světlem; ukládejte na suchém chladném místě. Chraňte před zdroji ozónu či otevřeným plamenem. Rukavice ukládejte v původním obalu. Zastarání: Pokud jsou uloženy podle doporučení, nedochází u rukavic ke změně v mechanických vlastnostech až po tři roky od data výroby. Životnost nelze stanovit a závisí na použití a odpovědnosti uživatele, aby posoudil vhodnost rukavic pro dané použití. **F. Likvidace.** Použité rukavice mohou být kontaminovány infekčním nebo nebezpečnými materiálem. Likvidujte je v souladu s místními nařízeními. Ukládejte na skládku nebo spalujte za řízených podmínek.

1. Tyto údaje nemusí představovat aktuální dobu trvání ochrany na pracovišti, z důvodu faktorů jako jsou teplota, oděr či poškození atd. Výsledky laboratorních zkoušek by měly pomoci při výběru správných rukavic, nicméně upozorňujeme, že skutečné podmínky použití nelze přímo simulovat. Proto je na odpovědnosti koncového uživatele a nikoli výrobce, aby posoudil vhodnost rukavic pro dané použití. 2. Ochrana proti rizikům a nebezpečí, která nejsou uvedena v tomto dokumentu, není zaručena. 3. Uvedené úrovně výkonů jsou platné pouze pro nové rukavice. **VAROVÁNÍ!** I když jsou rukavice vysoce odolné proti řezu, nejsou zcela proti řezu odolné. 5. Doporučujeme zachovat tento obal pro budoucí nahlédnutí. 6. Tyto pokyny lze elektronicky získat u našeho technického týmu. 7. Neprodávat jednotlivě – pokud se prodává výrobek jednotlivě, nebo v porušeném obalu, pak prodejce nese odpovědnost za předání právně závazných informací a pokynů k použití, kde náleží, za překlad do jazyka země určení. 8. Všechny velikosti vyhovují normě EN420:2003 z hlediska vhodnosti, velikosti, a levé a pravé rukavice. 9. Před použitím nových i použitých rukavic proveďte jejich kontrolu, zda nejsou poškozené. Rukavice by neměly být ponechány v kontaminovaném prostředí, pokud je budete dále používat, a v takovém případě by měly být rukavice maximálně vyčištěny. (Viz část D.) 10. Tyto rukavice nejsou voděodolné.

Kontrolu typu EC provedl:
 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering,
 Northants, NN16 8SD, UK
 Číslo notifikovaného orgánu: 0321


Zádejte další informace u technického oddělení.
 Další informace jsou k dispozici na
 www.ultimateindustrial.co.uk

MÆRKNING	UG	DESIGN	STØRRELSE	CE	UKCA
----------	----	--------	-----------	----	------

A. Disse handsker er designet til at beskytte hænderne mod primært mekaniske risici som defineret i PPE-direktivet 89/686/EØF. De er i overensstemmelse med, og er mærket i henhold til, kravene i PPE-direktiverne og de efterfølgende ændringer. De opfylder også de gældende tekniske europæiske standarder. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for ukorrekt brug af produktet til ikke egnede formål. Vurder de faktiske forhold på arbejdspladsen for at bestemme, om disse handsker er egnede til den foreskrevne anvendelse.

CE
CAT II

EN388:2016



4 5 4 3 F

* Test udført på håndfladematerialet *

Beskyttelse mod mekaniske risici:

4	Slidstyrke (0-4)
5	Snitmodstand (0-5)
4	Rivmodstand (0-4)
3	Punkteringsmodstand (0-4)
F	Skærefasthed - ISO 13997 (A-F) *

* Hvad angår sløvhed under test af snitmodstand (6,2) er testresultaterne for skæring kun vejledende, mens TDM-testen for snitmodstand (6,3) er referenceresultatet for ydeevne.

Håndstørrelse: defineret i EN 420:2003

6	7	8	9	10	11
XS	S	M	L	XL	XXL

B. Forholdsregler ved brug. 1. Brug aldrig disse handsker sammen med kemikalier. 2. Handskerne må ikke bruges, hvis der er fare for indtrækning i bevægelige maskindele. 3. Inspicer handskerne for mangler eller fejl før brug og jævnligt under brug. Undgå at anvende odelagte, beskidte eller slidte handsker. 4. Handskerne må ikke komme i kontakt med åben ild. 5. Brugte handsker kan være forurenet med smittefarlige eller farlige materialer. Bortskaf handskerne i henhold til lokale myndigheders bestemmelser. Deponeres eller forbrændes under kontrollerede forhold. 6. Må ikke bruges ved blade med høj hastighed, eller som er savtakede. **C. Indholdsstoffer/allergier.** Nogle handsker kan indeholde indholdsstoffer, der er kendte for at være en mulig årsag til allergier hos sensitive personer, som kan udvikle lokalirriterende og/eller allergiske kontaktreaktioner. Hvis du oplever en allergisk reaktion, skal du straks søge lægehjælp. Denne model indeholder ikke nogle stoffer på niveauet, der er kendt for, eller mistænkes for, at have en negativ indvirkning på brugerhygiejne eller sundhed. **D. Rengøring.** Må ikke bruges sammen med blegemiddel med klor. Ydelsesniveau-resultaterne gælder kun for helt nye produkter, og UCI påtager sig intet ansvar, hvis handskerne ikke har det samme ydelsesniveau efter vask. Vask eller rens anbefales derfor ikke. **E. Vedligeholdelsesanvisninger** Opbevaring: Hold handskerne væk fra direkte sollys; opbevar dem på et køligt, tørt sted. Hold dem væk fra ozonkilder og åben ild. Opbevar handskerne i deres originale indpakning. Forældelse: Når handskerne opbevares som anbefalet, bevares de mekaniske egenskaber i op til tre år fra produktionsdatoen. Levetiden kan ikke angives og afhænger af anvendelsen og brugerens vurdering af, om handsken kan bruges til den påtænkte anvendelse. **F. Bortskaffelse.** Brugte handsker kan være forurenet med smittefarlige eller andre farlige materialer. Bortskaf handskerne i henhold til lokale myndigheders bestemmelser. Deponeres eller forbrændes under kontrollerede forhold.

1. Disse data kan afvige fra den faktiske varighed af den beskyttelse, handskerne giver på arbejdspladsen grundet faktorer som temperatur, slid, nedbrydning osv. Testresultaterne fra laboratoriet skal ses som en hjælp til at vælge de rigtige handsker, men det skal understreges, at de faktiske anvendelsesforhold ikke kan simuleres direkte. Det er derfor slutbrugerens ansvar, og ikke producentens, at bestemme handskenes egnethed til en given anvendelse. 2. Beskyttelse mod risici eller farer, der ikke er nævnt i dette dokument, garanteres ikke. 3. Det nævnte ydelsesniveau gælder kun for nye handsker. **4. ADVARSEL!** Disse handsker har en høj snitmodstand, men de er ikke snitsikre. 5. Du rådes til at opbevare denne emballage til senere brug. 6. Denne brugsanvisning kan fås i elektronisk form hos vores tekniske team. 7. Må ikke sælges enkeltvis – hvis produktet sælges enkeltvis eller i brudt emballage, er det forhandlerens ansvar at levere de juridiske oplysninger og instruktioner på vores vegne samt eventuelt oversættelser til sproget i destinationlandet. 8. Alle størrelser er i overensstemmelse med EN 420:2003 hvad angår komfort, pasform og behændighed. 9. Både nye og brugte handsker bør inspiceres grundigt, før de tages i brug for at sikre, at de ikke er beskadigede. Handsker bør ikke efterlades i forurenet tilstand, hvis de skal genbruges, men i stedet rengøres så godt som muligt. (Se afsnit D). 10. Denne handske er ikke væsketæt.

EF-typekontrol udført af:
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering,
Northants, NN16 8SD, UK
Bemyndiget organ nr. 0321

For yderligere information, kontakt venligst
vores tekniske afdeling. Find yderligere
information på www.ultimateindustrial.co.uk

KENNZEICHNUNG		AUFMACHUNG	GRÖSSE			
---------------	--	------------	--------	--	--	--

A. Diese Handschuhe wurden für den Schutz der Hände vor mechanischen Verletzungen gemäß der PSA-Richtlinie 89/686/EWG entwickelt. Sie sind mit der PSA-Richtlinie und ihren Änderungen konform und entsprechend gekennzeichnet. Zudem entsprechen sie auch anwendbaren europäischen Normen. Der Hersteller trägt keinerlei Verantwortung für die unsachgemäße Verwendung des Produkts zu Zwecken, für die es nicht vorgesehen ist. Die tatsächlichen Umstände am Einsatzort müssen zunächst analysiert werden, um festzustellen, ob sich die Handschuhe dafür eignen.

EN388:2016

* Am Handflächenstoff durchgeführte Prüfungen *

4 5 4 3 F

Schutz vor mechanischen Verletzungen:	
4	Abriebfestigkeit (0-4)
5	Schnittfestigkeit (0-5)
4	Weiterreißfestigkeit (0-4)
3	Durchstichkraft (0-4)
F	Schnittfestigkeit - ISO 13997 (A-F) *

* Bezüglich der Abstumpfung der Klinge während der Schnittfestigkeitsprüfung (6.2) dienen die Ergebnisse des Coup-Tests lediglich der Orientierung, aussagekräftiger ist hier die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung (6.3), die das Referenzergebnis darstellt.

Handgröße: definiert in EN 420:2003					
6	7	8	9	10	11
XS	S	M	L	XL	XXL

B. Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung. 1. Handschuhe niemals für die Handhabung von Chemikalien verwenden. 2. Die Handschuhe sollten nicht getragen werden, wenn das Risiko besteht, dass sie sich in beweglichen Maschinenbauteilen verfangen könnten. 3. Vor dem Tragen und in regelmäßigen Abständen während des Tragens prüfen, ob die Handschuhe Schäden oder Mängel aufweisen. Verschmutzte, beschädigte oder abgenutzte Handschuhe sollten nicht getragen werden. 4. Handschuhe nicht mit offenen Flammen oder Feuer in Kontakt bringen. 5. Gebrauchte Handschuhe sind möglicherweise durch ansteckende oder gefährliche Stoffe kontaminiert. Solche Handschuhe in Einklang mit örtlich geltenden Regelungen der Gesundheitsbehörden entsorgen. Handschuhe unter kontrollierten Bedingungen durch Verbrennung oder auf einer Mülldeponie entsorgen. 6. Keinesfalls mit Klängen mit Zahnung oder hohen Geschwindigkeiten in Kontakt bringen. **C. Bestandteile /Allergene.** Einige Handschuhe enthalten möglicherweise Stoffe, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen und so nach dem Kontakt zur Entstehung von Reizungen und/oder allergischen Reaktionen führen können. Beim Auftreten einer allergischen Reaktion unmittelbar einen Arzt aufsuchen. Dieses Modell enthält keine Inhaltsstoffe in ausreichend großen Mengen, die bekanntlich oder vermutlich zu einer negativen Beeinflussung der Gesundheit und Hygiene des Nutzers führen. **D. Reinigung.** Keinesfalls mit Chlorbleichmitteln waschen. Die gemessenen Leistungsniveaus gelten ausschließlich für neue Produkte und UCI übernimmt keinerlei Haftung in Fällen, in denen Handschuhe nach einer Reinigung nicht mehr denselben Schutz bieten. Waschen oder Trockenreinigung werden somit nicht empfohlen. **E. Pflege.** Lagerung: Keinesfalls direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Kühl und trocken lagern. Nicht in der Nähe von Ozonquellen oder offenem Feuer lagern. Handschuhe in der Originalverpackung aufbewahren. Produktalterung: Wird das Produkt wie oben beschrieben gelagert, weist es bis zu drei Jahre nach dem Herstellungsdatum keinerlei Änderungen der mechanischen Eigenschaften auf. **F. Entsorgung.** Gebrauchte Handschuhe sind möglicherweise durch ansteckende oder andere gefährliche Stoffe kontaminiert. Diese in Einklang mit örtlich geltenden Regelungen der Gesundheitsbehörden entsorgen. Handschuhe unter kontrollierten Bedingungen durch Verbrennung oder auf einer Mülldeponie entsorgen. Eine genaue Abschätzung der Produktlebensdauer ist nicht möglich.


1. Diese Daten spiegeln möglicherweise nicht die tatsächlichen Bedingungen am Arbeitsplatz wider, da Faktoren wie Temperatur, Abnutzung, Materialzerfall usw. ebenfalls großen Einfluss ausüben. Die Ergebnisse der Labortests dienen der Unterstützung bei der Auswahl des richtigen Handschuhs, es wird jedoch darauf hingewiesen, dass die Simulationsbedingungen von den tatsächlich am Einsatzort herrschenden Bedingungen abweichen können. Es liegt somit in der Verantwortung des Endverbrauchers und nicht des Herstellers sicherzustellen, dass sich die Handschuhe für den vorgesehenen Verwendungszweck eignen. 2. Schutz vor nicht in dieser Anleitung genannten Risiken und Verletzungen wird nicht gewährleistet. 3. Die genannten Schutzniveaus gelten ausschließlich für neue Handschuhe. 4. **WARNUNG!** Diese Handschuhe sind hochgradig schnittfest, jedoch nicht schnittsicher. 5. Die Verpackung sollte als Referenz sorgfältig aufbewahrt werden. 6. Diese Anleitung kann auch in elektronischer Form von unserem Technikteam angefordert werden. 7. Nicht für den Einzelverkauf – werden die Handschuhe einzeln oder in beschädigter Verpackung angeboten, liegt es in der Verantwortung des jeweiligen Händlers, rechtliche Hinweise und Gebrauchsanleitung sowie, falls erforderlich, eine Übersetzung in die Sprache des Ziellandes an den Endverbraucher weiterzugeben. 8. Sämtliche Größen entsprechen für Komfort, Passform und Beweglichkeit der Norm EN 420:2003. 9. Sowohl neue als auch gebrauchte Handschuhe vor dem Tragen genau auf Schäden prüfen. Handschuhe nicht in kontaminiertem Zustand lagern, falls sie erneut verwendet werden sollen. 10. Diese Handschuhe sind nicht wasserfest.

Alle ähnlichen Untersuchungen durchgeführt von:
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering,
Northants, NN16 9SD, UK
Nummer der benannten Seite: 0321


Wenden Sie sich für weitere Informationen an die Technikabteilung. Weitere Informationen finden Sie unter www.ultimateindustrial.co.uk

MARCADO		TIPO	TALLA	  
---------	--	------	-------	--

A. Estos guantes han sido diseñados para proteger sus manos principalmente frente a riesgos mecánicos, tal y como se define en la Directiva Europea 89/686/CEE sobre EPIs. Están en conformidad con los requisitos de las Directivas sobre EPIs y están marcados según las mismas y sus respectivas modificaciones. También cumplen con las Normas Europeas técnicas de aplicación. El fabricante no se hará responsable de un uso indebido del producto con fines no previstos. Examine las condiciones reales de su lugar de trabajo para determinar si estos guantes son apropiados para el uso específico que quiera darles.



EN388:2016



4 5 4 3 F

* Ensayos realizados sobre el material de la palma de la mano *

Protección frente a riesgos mecánicos:	
4	Resistencia a la abrasión (0-4)
5	Resistencia al corte (0-5)
4	Resistencia al desgarro (0-4)
3	Resistencia a la punción (0-4)
F	Corte de cuchilla - ISO 13997 (A-F) *

* Al perder intensidad durante la prueba de resistencia al corte (6,2), los resultados de la prueba Coupe simplemente son indicativos, mientras que la prueba TDM de resistencia al corte (6,3) proporciona el resultado de referencia de su rendimiento.





Tamaño de la mano: definido en la norma EN420:2003					
6	7	8	9	10	11
XS	S	M	L	XL	XXL

B. Precauciones de uso. 1. No utilice nunca estos guantes con productos químicos. 2. No deben usarse los guantes cuando exista riesgo de atrapamiento en partes móviles de máquinas. 3. Antes de su utilización y de forma periódica durante su uso, examine los guantes en busca de defectos o imperfecciones. Evite el uso de guantes dañados, sucios o gastados. 4. Los guantes no deben entrar en contacto con una llama viva o con el fuego. 5. Unos guantes usados podrían estar contaminados con materiales infecciosos o peligrosos. Deséchelos según las normativas de las autoridades locales. Entiérrelos en un vertedero o incinérelos de forma controlada. 6. No los exponga a cuchillas serradas o a alta velocidad. **C. Componentes / Alergias.** Algunos guantes pueden contener ingredientes que son posible causa de alergias en personas sensibles, a quienes podrían ocasionar reacciones de contacto irritantes y/o alérgicas. En caso de reacción alérgica, busque atención médica inmediatamente. Este modelo no contiene sustancias en concentraciones que se sepa o sospeche que puedan afectar de forma negativa a la higiene o a la salud del usuario. **D. Limpieza.** No emplear con lejías cloradas. Los resultados de rendimiento son aplicables a productos nuevos exclusivamente, y UCI no aceptará ninguna responsabilidad si los guantes no tienen el mismo nivel de rendimiento después de lavarlos. Por lo tanto, no se recomienda lavarlos ni limpiarlos en seco. **E. Instrucciones de conservación.** Almacenamiento: manténgalos alejados de la luz directa del sol; guárdelos en un lugar fresco y seco. Manténgalos alejados de fuentes de ozono o de llamas vivas. Almacene los guantes en su embalaje original. Obsolescencia: si se almacenan de la forma recomendada, no sufrirán cambios en sus propiedades mecánicas hasta tres años después de su fecha de fabricación. No se puede definir su vida útil, y dependerá de su aplicación y la responsabilidad del usuario a la hora de destinarlos a un uso adecuado a aquel para el que están previstos. **F. Eliminación.** Unos guantes usados podrían estar contaminados con materiales infecciosos o peligrosos. Deséchelos según las normativas de las autoridades locales. Entiérrelos en un vertedero o incinérelos de forma controlada.

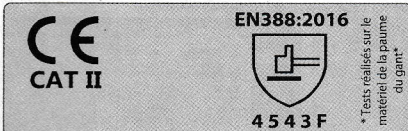
1. Estos datos podrían no reflejar la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la temperatura, la abrasión y degradación, etc. El resultado de los ensayos de laboratorio debería servir de ayuda para la correcta elección de los guantes, sin embargo hay que entender que las condiciones reales de uso no se pueden reproducir completamente. Por lo tanto, será responsabilidad del usuario final y no del fabricante la decisión de qué guantes seleccionar según la finalidad de su uso. 2. No se garantiza la protección frente a los riesgos o peligros que no se mencionan en este documento. 3. Los niveles de rendimiento mencionados solamente son de aplicación para guantes nuevos. 4. **¡ADVERTENCIA!** Si bien estos guantes tienen alta resistencia frente al corte, no son anticorte. 5. Se aconseja que conserve este embalaje para futuras referencias. 6. Estas instrucciones se pueden solicitar electrónicamente a través de nuestro servicio técnico. 7. No están a la venta por separado - si este producto se vende por separado o en un envase abierto, será responsabilidad del vendedor proporcionar la información legal y las instrucciones de uso y, donde sea de aplicación, la correspondiente traducción en el idioma del país de destino. 8. Todas las tallas cumplen con la norma EN420:2003 respecto a comodidad, ajuste y destreza. 9. Tanto los guantes nuevos como los usados deberán examinarse cuidadosamente antes de ponérselos para garantizar que no sufren daños. No deben dejarse los guantes en estado de contaminación si se pretende volver a utilizarlos, en cuyo caso deberán limpiarse en la medida de lo posible (consultar el apartado D). 10. Estos guantes no son impermeables.

Exámenes CE de tipo llevados a cabo por:
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering,
Northants, NN16 8SD, UK
Número de Organismo Notificado: 0321

Para obtener más información, póngase en contacto con el departamento técnico.
Encontrará más información en
www.ultimateindustrial.co.uk

MARQUAGE		TYPE	TAILLE	  
----------	--	------	--------	--

A. Ces gants sont principalement destinés à protéger les mains contre les risques mécaniques définis par la directive EPI 89/686/CEE. Ils sont conformes (aux) et sont étiquetés selon les exigences des directives EPI et de leurs modifications ultérieures. Ils sont également conformes aux normes techniques européennes applicables. Le fabricant ne peut être tenu responsable de l'utilisation inappropriée du produit autre que l'emploi prévu. Évaluez vos conditions de travail actuelles pour déterminer si ces gants sont appropriés à l'utilisation spécifiée.



* Pour atténuer le test de coupe (6.2), les résultats de ce test sont uniquement à titre indicatif tandis que les résultats du test de coupe TDM (6.3) sont une référence en matière de performances.

Protection contre les risques mécaniques :	
4	Résistance à l'abrasion (0-4)
5	Résistance aux coupures (0-5)
4	Résistance aux déchirures (0-4)
3	Résistance aux perforations (0-4)
F	Coupure - ISO 13997 (A-F) *

Taille des mains : définie dans la norme EN420:2003					
6	7	8	9	10	11
XS	S	M	L	XL	XXL

B. Précautions d'utilisation. 1. Ne jamais utiliser ces gants avec des produits chimiques. 2. Les gants ne doivent pas être utilisés lorsqu'il existe un risque d'enchevêtrement avec des éléments mobiles de la machine. 3. Avant toute utilisation et parfois durant l'utilisation, examiner les gants à la recherche de défauts ou d'imperfections. Éviter de porter des gants abîmés, sales ou usés. 4. Les gants ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue ou un feu. 5. Des gants utilisés peuvent avoir été contaminés par des substances infectieuses ou dangereuses. S'en débarrasser conformément à la réglementation des autorités locales. Ensevelir les déchets ou les incinérer dans des conditions réglementées. 6. Pas de vitesse élevée ou de lames dentées. **C. Composants / Allergies.** Il se peut que certains gants contiennent des ingrédients que l'on sait être une cause probable d'allergies chez les personnes sensibles qui peuvent avoir des réactions d'irritations et / ou de contacts allergiques. Si une réaction allergique devait survenir, demander immédiatement l'avis d'un médecin. Ce modèle ne contient aucune substance présente à des niveaux qui ont ou que l'on suppose avoir des effets nocifs sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur. **D. Nettoyage.** Ne jamais utiliser avec des produits de blanchiment au chlore. Les résultats des performances concernant uniquement les produits en parfait état et UCI décline toute responsabilité dans le cas où les gants n'auraient pas les mêmes niveaux de performance une fois nettoyés. Il n'est donc pas recommandé de les laver ou de les nettoyer à sec. **E. Instructions d'entretien.** Stockage : Éviter une exposition directe au soleil, conserver dans un endroit frais et sec. Conserver à l'abri des sources d'ozone ou des flammes nues. Stocker les gants dans leur emballage d'origine. Obsolescence : Lorsqu'ils sont stockés conformément aux exigences, ils ne connaîtront pas de modifications des propriétés mécaniques pendant trois ans à partir de leur date de fabrication. La durée de vie ne peut pas être indiquée et elle dépend de l'application et de la responsabilité de l'utilisateur pour évaluer l'aptitude du gant pour l'utilisation prévue. **F. Mise au rebut.** Des gants utilisés peuvent avoir été contaminés par des substances infectieuses ou dangereuses. S'en débarrasser conformément à la réglementation des autorités locales. Ensevelir les déchets ou les incinérer dans des conditions réglementées.

1. Il se peut que ces données ne reflètent pas la durée réelle de la protection sur le lieu de travail en raison de facteurs tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc. Le résultat des tests réalisés en laboratoire devrait aider à sélectionner correctement les gants. Cependant, il convient de préciser que les conditions actuelles d'utilisation ne peuvent pas être directement simulées. Il est donc de la responsabilité de l'utilisateur final, et non pas du fabricant, de déterminer si les gants conviennent à l'utilisation prévue. 2. Toute protection contre les risques ou les dangers qui n'est pas mentionnée dans ce document n'est pas garantie. 3. Les niveaux de performance mentionnés ne concernent que les gants neufs. 4. **Attention!** Bien que ces gants sont très résistants aux coupures, ils ne sont pas coupés la preuve. 5. Vous êtes invité à conserver cet emballage pour référence ultérieure. 6. Ces instructions peuvent être transmises électroniquement par le biais de notre équipe technique. 7. Ne peut être vendu séparément – si ce produit est vendu séparément ou dans des emballages endommagés, il est alors de la responsabilité du revendeur de fournir les informations juridiques et les instructions d'utilisation et, le cas échéant, la traduction dans la langue du pays de destination. 8. Toutes les tailles sont conformes à la norme EN420:2003 à des fins de confort, d'ajustement et de dextérité. 9. Les gants neufs et utilisés doivent être inspectés minutieusement avant d'être portés afin de s'assurer qu'ils ne sont pas abîmés. Les gants ne doivent pas être sales si vous comptez les réutiliser. Vous devrez alors les nettoyer le mieux possible. (Voir section D). 10. Ces gants ne sont pas imperméables.

Examens CE de type réalisés par:
 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering,
 Northants, NN16 8SD, UK
 Numéro de l'organisme notifié: 0321

Pour obtenir plus d'informations, veuillez
 contacter le service technique. Davantage
 d'informations sont disponibles à l'adresse
 suivante www.ultimateindustrial.co.uk

ΣΗΜΑΝΣΗ	UC	ΣΤΥΛ	ΜΕΓΕΘΟΣ	CE	EN	ISO
---------	----	------	---------	----	----	-----

A. Αυτά τα γάντια έχουν σχεδιαστεί για να προστατεύουν τα χέρια έναντι κυρίως μηχανικών κινδύνων όπως ορίζεται από την Οδηγία περί ΜΑΠ, 89/686/ΕΟΚ. Βρίσκονται σε συμμόρφωση και φέρουν σήμανση σύμφωνα με τις απαιτήσεις των Οδηγιών ΜΑΠ και των μετέπειτα τροποποιήσεών τους. Επίσης συμμορφώνονται με τα εφαρμοσμένα τεχνικά Ευρωπαϊκά Πρότυπα. Ο κατασκευαστής δεν θα θεωρείται υπεύθυνος για την ακατάλληλη χρήση του προϊόντος για μη εγκεκριμένες εφαρμογές. Πραγματοποιήστε αξιολόγηση των πραγματικών συνθηκών στο χώρο εργασίας σας για να προσδιορίσετε αν αυτά τα γάντια είναι κατάλληλα για την επιθυμητή χρήση.

CE
CAT II

EN388:2016

4 5 4 3 F

* Η δοκιμή διεξάχεται στο υλικό της επάλειψης *

Προστασία από μηχανικούς κινδύνους:

4	Αντοχή στην τριβή (0-4)
5	Αντοχή στα κοψίματα (0-5)
4	Αντοχή στο σχίσιμο (0-4)
3	Αντοχή στη διάτρηση (0-4)
F	Κόψιμο λεπίδας - ISO 13997 (A-F) *

* Λόγω της άμβλυνσης της λεπίδας κατά τη διάρκεια της δοκιμής αντίστασης κοπής (6.2), τα αποτελέσματα της δοκιμής Coure είναι μόνο ενδεικτικά, ενώ η δοκιμή αντίστασης κοπής TDM (6.3) είναι το αποτέλεσμα αναφοράς για την απόδοση.

Μέγεθος χεριών: ορίζεται στο EN420:2003

6	7	8	9	10	11
XS	S	M	L	XL	XXL

B. Προφυλάξεις για τη χρήση. 1. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε αυτά τα γάντια με χημικά. 2. Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινούμενα μέρη μηχανημάτων. 3. Πριν τη χρήση και περιοδικά κατά τη διάρκεια της χρήσης, επιθεωρείτε τα γάντια για τυχόν ελαττώματα ή ατέλειες. Μη φοράτε γάντια που έχουν υποστεί ζημιά, είναι λερωμένα ή φθαρμένα. 4. Τα γάντια δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με γυμνή φλόγα ή φωτιά. 5. Τα χρησιμοποιούμενα γάντια μπορεί να έχουν ρυπανθεί με μολυσματικά ή επικίνδυνα υλικά. Να τα απορρίψετε σύμφωνα με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών. Απορριπτετέ τα σε χώρους υγειονομικής ταφής απορριμμάτων ή αποτεφρώνετε τα υπό ελεγχόμενες συνθήκες. 6. Μην τα εκθέτετε σε υψηλής ταχύτητας ή πριονωτές λεπίδες. **Γ. Υλικά κατασκευής / Αλλεργίες.** Ορισμένα γάντια μπορεί να περιέχουν συστατικά που είναι γνωστό ότι προκαλούν αλλεργίες σε ευαίσθητα άτομα τα οποία μπορεί να αναπτύξουν αντιδράσεις ερεθισμού και/ή αλλεργίας λόγω επαφής. Σε περίπτωση που προκύψει αλλεργική αντίδραση, ζητήστε άμεσα ιατρική συμβουλή. Αυτό το μοντέλο δεν περιέχει κανένα συστατικό σε επίπεδα που είναι γνωστό ή υπάρχει υποψία ότι επηρεάζουν αρνητικά την υγιεινή ή την υγεία. **Δ. Καθαρισμός.** Να μη χρησιμοποιούνται με λευκαντικό τύπου χλωρίνης. Τα αποτελέσματα απόδοσης αφορούν μόνο προϊόντα σε καινούργια κατάσταση και η UCI δεν μπορεί να αποδεχθεί καμία ευθύνη αν τα γάντια δεν έχουν τα ίδια επίπεδα απόδοσης μετά από πλύσιμο. Επομένως δεν συνιστάται πλύσιμο ή στεγνός καθαρισμός. **Ε. Οδηγίες φροντίδας.** Αποθήκευση: Μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία, να φυλάσσονται σε δροσερό και ξηρό μέρος. Μακριά από πηγές όζοντος και γυμνές φλόγες. Φυλάσσετε τα γάντια στην αρχική τους συσκευασία. Παλαιότητα: Όταν φυλάσσονται όπως συνιστούμε δεν θα υποστούν υποβάθμιση των μηχανικών τους ιδιοτήτων για έως και τρία έτη από την ημερομηνία κατασκευής. Η ωφέλιμη διάρκεια ζωής δεν μπορεί να καθοριστεί και εξαρτάται από την εφαρμογή και την υπευθυνότητα του χρήστη να επιβεβαιώσει την καταλληλότητα του γαντιού για την προβλεπόμενη χρήση του. **ΣΤ. Απόρριψη.** Τα χρησιμοποιούμενα γάντια μπορεί να έχουν ρυπανθεί με μολυσματικά ή άλλα επικίνδυνα υλικά. Να τα απορρίψετε σύμφωνα με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών. Απορριπτετέ τα σε χώρους υγειονομικής ταφής απορριμμάτων ή αποτεφρώνετε τα υπό ελεγχόμενες συνθήκες.

1. Αυτά τα δεδομένα ενδέχεται να μην ανταποκρίνονται στην πραγματική διάρκεια της προστασίας στο χώρο εργασίας λόγω παραγόντων όπως θερμοκρασία, φθορά λόγω τριβής και υποβάθμιση κλπ. Το αποτέλεσμα των εργαστηριακών δοκιμών θα πρέπει να υποβοηθήσει στη σωστή επιλογή γαντιών, ωστόσο θα πρέπει να είναι κατανοητό ότι δεν υπάρχει δυνατότητα ακριβούς προσομοίωσης των πραγματικών συνθηκών χρήσης. Επομένως αποτελεί ευθύνη του τελικού χρήστη και όχι του κατασκευαστή, να προσδιορίσει την καταλληλότητα των γαντιών για την προβλεπόμενη χρήση. 2. Η προστασία έναντι κινδύνων ή επικίνδυνων καταστάσεων που δεν αναφέρονται στο παρόν έγγραφο δεν είναι εξασφαλισμένη. 3. Τα επίπεδα απόδοσης που αναφέρονται ισχύουν μόνο για καινούργια γάντια. **4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αν και τα γάντια αυτά είναι πολύ ανθεκτικά σε κοψίματα, ωστόσο δεν είναι απρόσβλητα στα κοψίματα. 5. Σας συνιστούμε να φυλάξετε αυτή τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά. 6. Μπορείτε να ζητήσετε τις παρούσες οδηγίες σε ηλεκτρονική μορφή από την τεχνική ομάδα μας 7. Να μην πωλούνται μεμονωμένα – αν αυτό το προϊόν πωληθεί μεμονωμένα, ή σε μη πλήρεις συσκευασίες, τότε αποτελεί ευθύνη του μεταπωλητή να παρέχει τις νομικές πληροφορίες και οδηγίες για τη χρήση και, όπου έχει εφαρμογή, τις απαραίτητες μεταφράσεις στη γλώσσα της χώρας προορισμού. 8. Όλα τα μεγέθη συμμορφώνονται με το πρότυπο EN420:2003 σχετικά με άνεση, εφαρμογή και επιδειξότητα των δακτύλων 9. Τόσο τα καινούργια όσο και τα μεταχειρισμένα γάντια πρέπει να επιθεωρούνται σχολαστικά πριν φορεθούν, για να διασφαλιστεί ότι δεν υπάρχει ζημιά. Τα γάντια δεν πρέπει να αφήνονται σε λερωμένη κατάσταση αν πρόκειται να επαναχρησιμοποιηθούν, αλλά πρέπει να καθαρίζονται αν αυτό είναι εφικτό. (Δείτε ενότητα Δ). 10. Αυτό το γάντι δεν είναι αδιαπέραστο σε υγρά.

Οι εξετάσεις τύπου ΕΚ διεξήχθησαν από:
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering,
Northants, NN16 8SD, UK
Αριθμός αναγνώρισης καινοπονημένου φορέα: 0321


Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με
το τεχνικό τμήμα. Περισσότερες πληροφορίες
είναι διαθέσιμες στο www.ultimateindustrial.co.uk

JELÖLÉS		STÍLUS	MÉRET	 
---------	---	--------	-------	---

A. A kesztyűt elsősorban a 89/686/EGK PPE-irányelv által meghatározott a kéz mechanikus hatások okozta sérüléseinek kockázata elleni védelemre tervezték. A kesztyű és annak címkézése megfelel a PPE-irányelv és módosításai követelményeinek. A kesztyű megfelel az érvényes európai műszaki szabványoknak is. A gyártó nem vállal felelősséget a terméknek a nem rendeltetésszerű, nem megfelelő használatáért. Értékelje ki saját aktuális munkahelyi feltételeit annak meghatározására, hogy a kesztyű megfelel-e a tervezett használatnak.

CE
CAT II

EN388:2016



4 5 4 3 F

* A tényer anyagán végzett vizsgálat*

Mechanikai veszélyek elleni védelem

4	Horzsolással szembeni ellenállóság (0-4)
5	Vágással szembeni ellenállóság (0-5)
4	Szakitással szembeni ellenállóság (0-4)
3	Kilyukasztással szembeni ellenállóság (0-4)
F	Vágás - ISO 13997 (A-F)*

Kéz méret: a EN420:2003 szabvány szerint

6	7	8	9	10	11
XS	S	M	L	XL	XXL

* A vágással szembeni ellenállóság (6.2) vizsgálata során vágással szembeni ellenállás tesztjének (ún. coup test) eredményei csak informatív jellegűek, míg a TMD vágással szembeni ellenállóság-vizsgálat (6.3) a teljesítmény-eredmény-referencia-jellegű.

B. A használattal kapcsolatos óvintézkedések 1. Soha ne használja a kesztyűt vegyszerekhez. 2. A kesztyűt nem szabad használni olyan esetben, amikor fennáll a mozgó géppalkatrészbe való beleakadás veszélye. 3. A használat előtt és a használat során rendszeresen ellenőrizze a kesztyű hibáit vagy tökéletlenségeit. Kerülje a sérült, piszkos vagy elhasznált kesztyű viselését. 4. A kesztyűnek nem szabad érintkeznie nyílt lánggal vagy tűzzel. 5. A használt kesztyű fertőző vagy veszélyes anyagokkal lehet szennyezett. A kesztyűt a helyi jogszabályoknak megfelelően semmisítse meg. A személtérakón való elhelyezésnek vagy elégetésnek ellenőrzött körülmények között kell történnie. 6. Ne tegye ki nagy sebességű vagy fogazott pengéknek. **C. Allergiakockázat / Allergiák** Egyes kesztyűk olyan összetevőket tartalmaznak, amelyekről köztudott, hogy allergiát okozhatnak arra érzékeny személyek esetén, akiknél ezek izgatós és/vagy allergiás érzéketlenségi reakciókat válthat ki. Allergiás reakció előfordulása esetében azonnal forduljon orvoshoz. A modell nem tartalmaz semmilyen anyagokat olyan mértékben, amelyek az ismeretek vagy gyanú szerint kedvezőtlenül hatnak a felhasználó higiénéjére vagy egészségére. **D. Tisztítás** Ne használja klóros fehérítőt. A tesztterületek csak az újszerű állapotú higiénéjére vonatkoznak és az UCI nem vállalhat semmilyen felelősséget, ha a kesztyűnek a hatékonysági szintje mosás után nem ugyanolyan. Ezért a mosás és száraz tisztítás nem ajánlott. **E. Ápolási utasítások** Tárolás: Tartsa távol a közvetlen napsütéstől; tárolja hűvös, száraz helyen. Tartsa távol ózonforrásoktól vagy nyílt lángtól. Tárolja a kesztyűt eredeti csomagolásában. Elavulás: Az ajánlott módon való tárolás esetén a kesztyű mechanikai tulajdonságai nem szenvednek változást a gyártás időpontjától számított három éven belül. Az élettartam nem meghatározható és függ az alkalmazástól és a felhasználó arra vonatkozó felelősségétől, hogy bizonyosodjon meg a kesztyű rendeltetésszerű használatáról. **F. Megsemmisítés** A használt kesztyű fertőző vagy egyéb veszélyes anyagokkal lehet szennyezett. A kesztyűt a helyi jogszabályoknak megfelelően semmisítse meg. A személtérakón való elhelyezésnek vagy elégetésnek ellenőrzött körülmények között kell történnie.

1. Lehetséges, hogy ezek az adatok nem tükrözik a munkavédelem időtartamát olyan tényezők miatt, mint a hőmérséklet, horzsolódás és kopás stb. A laboratóriumi tesztek eredményeinek segítenie kellene a helyes kesztyűválasztást, habár meg kell érteni, hogy a tényleges használati körülményeket nem lehet közvetlenül szimulálni. Ezért ez a végfelhasználó és nem a gyártó felelőssége, hogy meghatározza a kesztyű rendeltetésszerű használatra való alkalmasságát. 2. A jelen dokumentumban nem említett kockázatok és veszélyek elleni védelem nem garantált. 3. Az említett hatékonysági szintek csak az új kesztyűre érvényesek. 4. **FIGYELMEZTETÉSI** Míg ez a kesztyű magasan ellenálló a vágással szemben, nem vágásbiztos. 5. A jövőbeli hivatkozás érdekében ajánlatos, hogy megőrizze ezt a csomagolást. 6. Ezek az utasítások elektronikus formában lekérhető műszaki csoportunktól. 7. A termék nem árusítható egyénileg - amennyiben a termék egyénileg, vagy sérült csomagolásban kerülnek árusításra, akkor az viszonteladó felelőssége, hogy biztosítsa számunkra a jogi információkat és utasításokat és ahol az alkalmazandó a célszöveg nyelvére történő fordításokat. 8. Kényelem, illeszkedés és kényesség szempontjából minden méret megfelel a EN420:2003 szabványnak. 9. Mind az új, mind a használt kesztyűt alaposan meg kell vizsgálnia viselés előtt, hogy megbizonyosodjunk róla, hogy nincsenek rajta jelen sérülések. A kesztyűt nem szabad szennyezett állapotban hagyni, ha újrahasználatra szánt, amikor a kesztyűt a lehető legnagyobb mértékben meg kell tisztítani. (Lásd a D. Szakaszt) 10. A kesztyű nem vízhatlan.

Az EC típusú vizsgálatokat végezte:
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering,
Northants, NN16 8SD, UK
A bejelentett szervezett azonosítója: 0321


A részletekhez kérjük, forduljon a műszaki osztályhoz. A részleteket lásd a következő weboldalon: www.ultimateindustrial.co.uk

MARCATURA	UC	STILE	MISURA	CE	EN	ISO
-----------	----	-------	--------	----	----	-----

A. Questi guanti sono stati progettati per proteggere le mani soprattutto da rischi meccanici come definito dalla Direttiva PPE 89/686/CEE. Essi sono conformi ed etichettati secondo i requisiti delle Direttive PPE e successive modifiche. Sono altresì conformi alle norme tecniche europee applicabili. Il fabbricante non sarà responsabile per uso improprio del prodotto per scopi non previsti. Valutare le condizioni del proprio luogo di lavoro per determinare se questi guanti sono appropriati per l'uso specificato.

CE
CAT II

EN388:2016



4 5 4 3 F

* Test eseguito sul materiale del palmo*

Protezione da rischi meccanici	
4	Resistenza all'abrasione (0-4)
5	Resistenza al taglio (0-5)
4	Resistenza all'usura (0-4)
3	Resistenza alla foratura (0-4)
F	Taglio di lama -ISO 13997 (A-F) *

* Per la smussatura durante il test di resistenza al taglio (6.2), i risultati del test di taglio sono solo indicativi mentre il test di resistenza al taglio TDM (6.3) rappresenta il risultato di riferimento per le prestazioni.

Misura mano: definita in EN420:2003					
6	7	8	9	10	11
XS	S	M	L	XL	XXL

B. Precauzioni per l'uso 1. Non usare mai questi guanti con agenti chimici. 2. I guanti non devono essere utilizzati quando vi è un rischio che possano impigliarsi nelle parti mobili della macchina. 3. Prima dell'uso e periodicamente durante l'uso, ispezionare i guanti per eventuali difetti o imperfezioni. Evitare di indossare guanti danneggiati, sporchi o usurati. 4. I guanti non devono venire a contatto con fiamme libere o fuoco. 5. I guanti usati possono essere contaminati con materiali infetti o pericolosi. Smaltire secondo le normative delle autorità locali. 6. Non sottoporre a lame ad alta velocità o seghettate. **C. Costituenti / Allergie** Alcuni guanti possono contenere ingredienti che sono noti per rappresentare una possibile causa di allergie in persone sensibili che possono sviluppare reazioni da contatto allergiche e/o di irritazione. Se dovesse verificarsi una reazione allergica consultare immediatamente il medico. Questo modello non contiene sostanze a livelli che sono noti o sospettati di poter influenzare negativamente l'igiene o la salute dell'utente. **D. Pulizia** Non usare con cautela alcuna responsabilità se i guanti non dovessero avere gli stessi livelli di prestazione dopo il lavaggio. Lavaggio o pulizia a secco non sono raccomandati. **E. Istruzioni per la cura** Conservazione: tenere lontano da raggi solari diretti; conservare in luogo fresco e asciutto. Tenere lontano da fonti di ozono o fiamme nude. Conservare i guanti nella loro confezione originale. Obsolescenza: se conservati come raccomandato non subiranno modifiche nelle proprietà meccaniche fino a tre anni dalla data di produzione. La durata di servizio non può essere specificata e dipende dall'applicazione ed è responsabilità dell'utente accertare l'idoneità dei guanti per l'uso previsto. **F. Smaltimento** I guanti usati possono essere contaminati con altri materiali infetti o pericolosi. Smaltire secondo le normative delle autorità locali. Smaltire in discarica o incenerire in condizioni controllate.

1. Questi dati non possono riflettere la durata attuale della protezione nel luogo di lavoro a causa di fattori come temperatura, abrasione e degrado, ecc. Il risultato dei test di laboratorio dovrebbe aiutare a compiere una corretta scelta dei guanti, tuttavia dovrebbe essere comprensibile che le condizioni attuali dell'uso non possono essere simulate direttamente. È quindi responsabilità dell'utente finale e non del produttore determinare l'idoneità dei guanti per l'uso previsto. 2. La protezione contro rischi o pericoli non menzionati in questo documento non è garantita. 3. I livelli di prestazione menzionati sono validi solo per guanti nuovi. 4. **ATTENZIONE!** Questi guanti sono altamente resistenti al taglio, ma non sono a prova di taglio. 5. Si raccomanda di conservare questa confezione per futuro riferimento. 6. Queste istruzioni possono essere richieste in formato elettronico al nostro team tecnico. 7. Non venduto singolarmente - se questo prodotto è venduto singolarmente, o in confezioni rotte, è responsabilità del rivenditore fornire le informazioni legali e le istruzioni e, laddove applicabile, le traduzioni nella lingua del Paese di destinazione. 8. Tutte le misure sono conformi a EN420:2003 per comfort, vestibilità e destrezza. 9. Guanti nuovi e vecchi devono essere ispezionati a fondo prima di essere indossati per assicurare che non siano presenti danni. I guanti non devono essere lasciati in condizione contaminata se si intende riutilizzarli nel qual caso devono essere puliti per quanto possibile. (Vedere la Sezione D). 10. Questi guanti non sono a prova di liquidi.

Esami tipo CE eseguiti da:
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering,
Northants, NN16 8SD, UK
Numero organismo certificato: 0321


Per maggiori informazioni, contattare il dipartimento tecnico. Ulteriori informazioni sono disponibili su www.ultimateindustrial.co.uk

MARKERING UCI STIJL GROOTTE CE

A. Deze handschoenen zijn ontwikkeld om de handen te beschermen tegen (voornamelijk) mechanische risico's, zoals wordt gedefinieerd in de PPE-richtlijn 89/686/EEG. Ze voldoen aan de richtlijnen van de PPE-richtlijnen en zijn in overeenstemming met de richtlijnen en bijbehorende wijzigingen gelabeld. Ze voldoen ook aan alle technische Europese normen die van toepassing zijn. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enig onjuist gebruik van het product of bij gebruik van het product voor niet-aangegeven doeleinden. Controleer de omstandigheden op uw werk om te bepalen of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik.

CE CAT II

EN388:2016



4 5 4 3 F

* Tests uitgevoerd op het materiaal in de handpalm

Bescherming tegen mechanische risico's

4	Bestand tegen schuren (0-4)
5	Bestand tegen snijden (0-5)
4	Bestand tegen scheuren (0-4)
3	Bestand tegen perforatie (0-4)
F	Snijden -ISO 13997 (A-F)*

Handgrootte: opgegeven in EN420:2003

6	7	8	9	10	11
XS	S	M	L	XL	XXL

* Wegens afvlakking tijdens de snijbestendigheidstest (6.2) zijn de coupepeestresultaten slechts indicatief. Bij de TDM-snijbestendigheidstest (6.3) worden er prestatieresultaten geleverd die ter referentie kunnen worden gebruikt.

B. Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

1. Gebruik de handschoenen nooit wanneer u werkt met chemicaliën. 2. De handschoenen dienen niet te worden gebruikt wanneer de kans bestaat dat u vast komt te zitten tussen bewegende machineonderdelen. 3. Vóór gebruik en periodiek tijdens het gebruik controleert u de handschoenen op defecten en imperfecties. Draag geen beschadigde, vieze of versleten handschoenen. 4. De handschoenen mogen niet in contact komen met open vuur. 5. Gebruikte handschoenen kunnen zijn besmet met infectueuze of gevaarlijke materialen. Gooi ze weg volgens de regels van uw lokale autoriteiten. Gooi ze weg met het reguliere afval of verbrand ze onder gecontroleerde omstandigheden. 6. Stel de handschoenen niet bloot aan bladen die op hoge snelheid bewegen of een kartelrand hebben. **C. Samenstelling / allergieën** Sommige handschoenen bevatten ingrediënten die mogelijk een allergische reactie kunnen veroorzaken bij gevoelige personen. Dit kan zich bijvoorbeeld uiten in irritaties. Als er een allergische reactie optreedt, schakelt u direct medische hulp in. Dit model bevat geen middelen die, bij het gebruikte niveau, bij weten of naar verwachting een negatief effect hebben op de hygiëne of gezondheid van de gebruiker. **D. Reiniging** Niet gebruiken met bleekmiddelen met chloor. De prestatieresultaten gelden voor producten in nieuwstaat. UCI aanvaardt geen verantwoordelijkheid als de handschoenen na het wassen niet dezelfde prestaties leveren. Wassen en stomen wordt daarom niet aanbevolen. **E. Onderhoudsinstructies** Opbergen: Uit direct zonlicht houden en opbergen op een koele, droge plaats. Uit de buurt houden van ozonbronnen en open vuur. Berg de handschoenen op in hun oorspronkelijke verpakking. Veroudering: Wanneer het product volgens de aanwijzingen wordt opgeborgen, verandert er gedurende maximaal drie jaar na de productiedatum niets aan de mechanische eigenschappen. De levensduur kan niet worden opgegeven en hangt af van de toepassing en de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de geschiktheid van de handschoenen voor het beoogde gebruik te bepalen. **F. Verwijdering** Gebruikte handschoenen kunnen zijn besmet met infectueuze of andere gevaarlijke materialen. Gooi ze weg volgens de regels van uw lokale autoriteiten. Gooi ze weg met het reguliere afval of verbrand ze onder gecontroleerde omstandigheden.

1. Deze gegevens bieden mogelijk geen inzicht in de daadwerkelijke beschermingsduur op het werk wegens externe factoren zoals de temperatuur, de slijtage, de degradatie, etc. Het resultaat van de laboratoriumtests dient als hulp bij het kiezen van handschoenen, maar de daadwerkelijke gebruiksomstandigheden kunnen natuurlijk niet exact worden gesimuleerd. Het is daarom de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker en niet de producent om te bepalen of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik. 2. Bescherming tegen risico's en gevaren die niet in dit document worden vermeld, is niet gegarandeerd. 3. De genoemde prestatieniveaus gelden alleen voor nieuwe handschoenen. 4. **WAARSCHUWING!** Deze handschoenen zijn uitstekend bestand tegen snijden, maar ze zijn niet volledig snijbestendig. 5. Het wordt aanbevolen om de verpakking te bewaren voor toekomstige referentie. 6. Deze instructies kunnen elektronisch worden opgevraagd via ons technische team. 7. Niet voor individuele verkoop - als dit product individueel wordt verkocht, of in aangebroken verpakkingen, is het de verantwoordelijkheid van de wederverkoper om juridische informatie en instructies aan te leveren voor gebruik. Indien van toepassing moeten vertalingen worden aangeboden in de taal van het bestemmingsland. 8. Alle maten voldoen aan EN420:2003 voor wat betreft comfort, pasvorm en bewegingsvrijheid. 9. Nieuwe en gebruikte handschoenen moeten grondig worden geïnspecteerd vóór gebruik om er zeker van te zijn dat er geen sprake is van schade. Handschoenen mogen niet besmet worden achtergelaten als ze nog moeten worden hergebruikt. In dat geval moeten de handschoenen zo goed mogelijk worden gereinigd. (Zie hoofdstuk D.) 10. Deze handschoenen zijn niet vochtbestendig.

EC-onderzoeken uitgevoerd door:
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering,
Northants, NN16 8SD, UK
Nummer van de aangemelde instantie: 0321

Neem voor meer informatie contact op met de technische afdeling. U vindt meer informatie op www.ultimateindustrial.co.uk.

OZNAKOWANIE	UG	STYL	ROZMIAR	CE	i	A-
-------------	----	------	---------	----	---	----

A. Rękawice te z założenia mają chronić dłonie przed głównymi zagrożeniami mechanicznymi zdefiniowanymi w dyrektywie dotyczącej wyposażenia ochrony osobistej 89/686/EWG. Są zgodne z wymaganiami tej dyrektywy i jej późniejszymi zmianami, a także są oznakowane według jej wymogów. Są one także zgodne z odpowiednimi europejskimi normami technicznymi. Producent nie odpowiada za niewłaściwe wykorzystanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem. Należy ocenić swoje faktyczne warunki pracy i stwierdzić, czy rękawice te nadają się do danego zastosowania.

CE CAT II

EN388:2016

4 5 4 3 F

* Badania przeprowadzone na materiale: palmowym

Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi

4	odporność na ścieranie (0-4)
5	odporność na skałeczenie (0-5)
4	odporność na rozdzarcie (0-4)
3	odporność na przebicie (0-4)
F	Przecinanie -ISO 13997 (A-F) *

* W przypadku matowienia w trakcie badania odporności na skałeczenia (6.2) wyniki testu Coupe służą celom orientacyjnym, natomiast referencyjnym wynikiem wydajności jest badanie odporności na skałeczenia TDM (6.3).

Rozmiar dłoni: zdefiniowany w normie EN 420:2003.

6	7	8	9	10	11
XS	S	M	L	XL	XXL

B. Środki ostrożności w zakresie użytkowania

1. Pod żadnym pozorem nie używać tych rękawic w kontakcie z substancjami chemicznymi. 2. Nie powinno używać się rękawic, jeśli istnieje ryzyko zaplątania ich w poruszających się częściach maszyn. 3. Przed użyciem i okresowo w trakcie używania rękawic sprawdzać je pod kątem wszelkich uszkodzeń lub niedoskonałości. Uniknąć noszenia uszkodzonych, brudnych lub wytartych rękawic. 4. Rękawice nie powinny mieć kontaktu z otwartym płomieniem lub ogniem. 5. Używane rękawice mogą być skażone substancjami powodującymi zakażenie lub niebezpiecznymi. Użytkownik zgodnie z przepisami władz lokalnych. Składować na wysypisku lub spalić w warunkach kontrolowanych. 6. Nie stosować podczas użytkowania ostrzy o wysokiej prędkości lub ząbkowanych. **C. Składniki / Alergeny** Niektóre rękawice mogą zawierać składniki, o których wiadomo, że mogą powodować alergię u wrażliwych osób, u których mogą pojawić się reakcje uczuleniowe i/lub alergiczne reakcje kontaktowe. W takim przypadku należy bezwzględnie zasięgnąć porady lekarskiej. Niniejszy model nie zawiera jakichkolwiek substancji w ilościach, o których wiadomo i co do których podejrzewa się, że mogłyby negatywnie wpływać na poziom higieny lub zdrowia użytkownika. **D. Czyszczenie** Nie używać w kontakcie z wybielaczami chlorowymi. Wyniki wydajności dotyczą wyłącznie produktów nowych i firma UCI nie bierze odpowiedzialności za zmianę poziomów wydajności rękawic po ich wypraniu. Z tego powodu nie zaleca się prania, w tym chemicznego. **E. Instrukcje dotyczące konserwacji** Przechowywanie: trzymać z dala od bezpośrednich promieni słonecznych; przechowywać w chłodnym i suchym miejscu; trzymać z dala od źródeł ozonu lub nieosłoniętego płomienia; przechowywać rękawice w oryginalnym opakowaniu. Zużywanie się: Rękawice przechowywane zgodnie z zaleceniami nie zmieniają swoich właściwości mechanicznych w okresie do trzech lat od daty produkcji. Nie jest możliwe określenie okresu eksploatacji, ponieważ zależy on od stosowania. Użytkownik odpowiada za ocenę przydatności rękawic do wyznaczonego celu. **F. Utylizacja** Używane rękawice mogą być skażone substancjami powodującymi zakażenie lub innymi substancjami niebezpiecznymi. Użytkownik zgodnie z przepisami władz lokalnych. Składować na wysypisku lub spalić w warunkach kontrolowanych.

1. Niniejsze dane mogą nie uwzględniać faktycznego okresu ochrony w miejscu pracy ze względu na takie czynniki jak temperatura, ścieranie, niszczenie itd. Wyniki testów laboratoryjnych powinny pomóc w wyborze właściwych rękawic, jednak należy przyjąć do wiadomości, że niemożliwa jest bezpośrednia symulacja warunków faktycznych. Zatem to do obowiązków użytkownika końcowego, a nie producenta, należy określenie przydatności rękawic do użycia w odpowiednim celu. 2. Nie gwarantujemy się ochrony przed zagrożeniami niewspomnianymi w niniejszym dokumencie. 3. Wspomniane wyniki wydajności dotyczą wyłącznie nowych rękawic. **4. OSTRZEŻENIE!** Rękawice są wysoce odporne na przecięcie, ale nie zabezpieczają przed skałeczeniem. 5. Zaleca się zachowanie niniejszego opakowania do sprawdzenia w przyszłości. 6. Nasz zespół techniczny można poprosić o elektroniczną wersję niniejszych instrukcji. 7. Nie do osobnej sprzedaży. Jeśli ten produkt zostanie sprzedany osobno lub w przerwanym opakowaniu, do obowiązków odsprzedawcy należy zapewnienie nam informacji i instrukcji prawnych, a w stosownych przypadkach również odpowiedniego tłumaczenia na język kraju docelowego. 8. Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 pod względem wygody, dopasowania i zręczności. 9. Zarówno nowe, jak i używane rękawice należy przed użyciem dokładnie sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Rękawic nie należy pozostawiać w skażonych warunkach, jeśli mają być przeznaczone do ponownego wykorzystania, w którym to przypadku należy je możliwie jak najdokładniej wyczyścić (zob. część D). 10. Rękawice nie są wodoodporne.

Badania typu WE przeprowadzone przez:
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering,
Northants, NN16 8SD, UK
Numer jednostki notyfikowanej: 0321

Dalsze szczegóły można uzyskać w dziale technicznym. Więcej informacji znajduje się na stronie www.ultimateindustrial.co.uk

MARCAÇÃO		ESTILO	TAMANHO			
----------	--	--------	---------	--	--	--

A. Estas luvas foram concebidas principalmente para proteger as mãos contra os riscos mecânicos, tal como definidos pela Diretiva de EPI 89/686/CEE. Estão em conformidade com e rotuladas de acordo com os requisitos das diretivas de EPI e alterações subsequentes. Também cumprem as normas técnicas europeias aplicáveis. O fabricante não será responsável pela utilização indevida do produto para fins não designados. Avalie as condições reais do local de trabalho para determinar se estas luvas são apropriadas para a utilização especificada.

CAT II

EN388:2016

4 5 4 3 F

* Teste realizado no material da palma da mão*

* Para o entorpecimento durante o teste de resistência ao corte (6.2), os resultados do teste coupe são meramente indicativos enquanto que o teste TDM de resistência ao corte (6.3) é o resultado do desempenho de referência.

Proteção contra Riscos Mecânicos	
4	Resistência à abrasão (0-4)
5	Resistência ao corte (0-5)
4	Resistência ao desgaste (0-4)
3	Resistência à perfuração (0-4)
F	Corte por lâmina -ISO 13997 (A-F) *

Tamanho da mão: definido em EN420:2003					
6	7	8	9	10	11
XS	S	M	L	XL	XXL

B. Precauções de utilização 1. Nunca utilizar estas luvas com produtos químicos. 2. As luvas não devem ser utilizadas quando houver risco de emaranhamento com peças da máquina em movimento. 3. Antes da utilização e periodicamente durante a utilização, inspecionar as luvas para detetar quaisquer defeitos ou imperfeições. Evitar utilizar luvas danificadas, sujas ou gastas. 4. As luvas não devem entrar em contacto com chamas desprotegidas ou fogo. 5. As luvas utilizadas podem estar contaminadas com materiais infecciosos ou perigosos. Descartar as luvas de acordo com os Regulamentos das Autoridades Locais. Colocar em aterro ou incinerar sob condições controladas. 6. Não sujeitar a lâminas de alta velocidade ou semilhadadas. **C. Constituintes / Alergias** Algumas luvas podem conter ingredientes que são conhecidos por serem uma possível causa de alergias em pessoas sensíveis que podem desenvolver reações de contacto irritantes e / ou alérgicas. Se ocorrer uma reação alérgica, consultar imediatamente um médico. Este modelo não contém quaisquer substâncias em níveis conhecidos ou suspeitos de afetar negativamente a higiene ou a saúde do utilizador. **D. Limpeza** Não usar com lixívia à base de cloro. Os resultados de desempenho são para produtos num estado novo apenas e a UCI não pode aceitar qualquer responsabilidade se as luvas não tiverem os mesmos níveis de desempenho após a lavagem. A lavagem e a limpeza a seco não são, portanto, recomendadas. **E. Instruções de manutenção** Armazenamento: Manter afastado da luz solar direta; armazenar em local fresco e seco. Manter afastado de fontes de ozono ou de chamas desprotegidas. As luvas devem ser armazenadas na sua embalagem original. Obsolescência: Quando armazenado como recomendado não sofrerá alterações nas propriedades mecânicas até três anos a partir da data de fabrico. A vida útil não pode ser especificada e depende da aplicação e responsabilidade do utilizador para verificar a adequação da luva à utilização pretendida. **F. Eliminação** As luvas utilizadas podem estar contaminadas com materiais infecciosos ou outros materiais perigosos. Descartar as luvas de acordo com os Regulamentos das Autoridades Locais. Colocar em aterro ou incinerar sob condições controladas.

1. Estes dados podem não refletir a duração real da proteção no local de trabalho devido a fatores como a temperatura, abrasão e degradação, etc. O resultado dos testes laboratoriais deve ajudar na escolha correta das luvas, contudo, deve entender-se que as condições reais de utilização não podem ser simuladas diretamente. Portanto, é da responsabilidade do utilizador final, e não do fabricante, determinar a adequação das luvas para a utilização pretendida. 2. A proteção contra riscos ou perigos não mencionados neste documento não é garantida. 3. Os níveis de desempenho mencionados são válidos apenas para luvas novas. **4. AVISO!** Embora estas luvas sejam altamente resistentes ao corte, não são à prova de corte. 5. Recomendamos que guarde esta embalagem para referência futura. 6. Estas instruções podem ser solicitadas eletronicamente através da nossa equipa técnica. 7. Não podem ser vendidas individualmente - se este produto for vendido individualmente, ou em embalagens partidas, é da responsabilidade do revendedor fornecer-nos as informações legais e instruções e, quando aplicável, as traduções para a língua do país de destino. 8. Todos os tamanhos estão em conformidade com a EN420:2003 para conforto, ajuste e destreza. 9. As luvas novas e usadas devem ser cuidadosamente inspecionadas antes de serem utilizadas para garantir que não existem danos. As luvas não devem ser deixadas em condições de contaminação se se pretender reutilizar, caso em que as luvas devem ser limpas, tanto quanto possível. (Consultar Secção D.) 10. Esta luva não é à prova de líquidos.

Exemplos de tipo CE realizados por:
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering,
Northants, NN16 8SD, UK
Número do Organismo Notificado: 0321

Para obter mais informações, entre em contacto com o departamento técnico. Estão disponíveis mais informações em www.ultimateindustrial.co.uk

MARCARE



STIL

DIMENSIUNE



A. Aceste mănuși au fost proiectate să protejeze mâinile în principal împotriva riscurilor mecanice așa cum sunt acestea definite de Directiva 89/686/CEE referitoare la Echipamentul de protecție personală. Ele sunt în conformitate cu și sunt etichetate conform cerințelor Directivelor referitoare la Echipamentul de protecție personală și amendamentelor ulterioare. Ele sunt de asemenea în conformitate cu Standardele europene tehnice aplicabile. Producătorul nu va fi tras la răspundere în ceea ce privește utilizarea improprie a produsului în scopuri nedesemnate. Evaluai-vă condițiile reale de la locul dvs. de muncă pentru a stabili dacă aceste mănuși sunt adecvate pentru utilizarea specificată.



EN388:2016



4 5 4 3 F

* Testare realizată pe materialul palmei *

Protecția împotriva riscurilor mecanice

4	Rezistența la abraziune (0-4)
5	Rezistența la tăiere (0-5)
4	Rezistența la rupere (0-4)
3	Rezistența la perforare (0-4)
F	Tăiere cu lama -ISO 13997 (A-F) *

Dimensiunea mâinii : definită în EN420:2003

6	7	8	9	10	11
XS	S	M	L	XL	XXL

* Pentru atenuare în cursul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului de cupeu au doar rol orientativ în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (6.3) este rezultatul performanței de referință.

B. Măsurile de precauție în vederea utilizării 1. Nu utilizați niciodată aceste mănuși cu produse chimice. 2. Nu se recomandă utilizarea mănușilor atunci când există risc de încurcare în componentele în mișcare ale utilajului. 3. Înainte de utilizare și periodic în timpul utilizării, verificați mănușile dacă prezintă for defecte sau imperfecțiuni. Evitați purtarea unor mănuși deteriorate, murdare sau uzate. 4. Mănușile nu ar trebui să intre în contact cu o flacără deschisă sau foc. 5. Mănușile uzate pot fi contaminate cu materiale infecțioase sau periculoase. Eliminați conform Reglementărilor Autorității locale. Depozitați sau incinerati în condiții controlate. 6. Nu supuneți la viteză mare sau lame zimțate. **C. Componenti / Alergii** Unele mănuși ar putea conține ingrediente cunoscute drept o posibilă cauză a alergiilor la persoanele sensibile care ar putea dezvolta reacții la contact iritant și/sau alergice. În cazul în care apare o reacție alergică, cereți imediat sfatul medicului. Prezentul model nu conține substanțe la nivele cunoscute sau despre care se bănuiește că ar afecta în mod negativ igiena sau sănătatea utilizatorului. **D. Curățare** Nu folosiți cu înălbitori pe bază de clor. Rezultatele performanței sunt destinate doar produselor într-o stare nouă, iar UCI nu poate accepta vreo răspundere în cazul în care mănușile nu au același nivel de performanță după spălat. Spălatul sau curățarea uscată nu sunt astfel recomandate. **E. Instrucțiuni de îngrijire** Depozitare: Păstrați la distanță de lumina directă a soarelui; depozitați într-un loc uscat răcoros. Păstrați la distanță de sursele de ozon sau flacăra deschisă. Depozitați mănușile în ambalajul lor original. Uzură: Atunci când sunt depozitate conform recomandărilor, ele nu vor suferi modificări în proprietățile mecanice o perioadă de până la trei ani de la data fabricației. Durata de viață nu poate fi specificată și depinde de aplicarea și responsabilitatea utilizatorului de a constata caracterul adecvat al mănușii pentru utilizarea sa dorită. **F. Eliminare** Mănușile uzate pot fi contaminate cu materiale infecțioase sau alte materiale periculoase. Eliminați conform reglementărilor autorității locale. Depozitați sau incinerati în condiții controlate.

1. E posibil ca aceste date să nu reflecte durata reală a protecției la locul de muncă ca urmare a unor factori precum temperatură, abraziune și degradare etc. Rezultatul testelor de laborator ar trebui să fie utile în selecția corectă a mănușilor, cu toate acestea ar trebui înțeles faptul că condițiile reale de utilizare nu pot fi simulate direct. În consecință este responsabilitatea utilizatorului final și nu a producătorului de a determina caracterul adecvat al mănușilor pentru utilizarea dorită. 2. Protecția împotriva riscurilor sau pericolelor care nu sunt menționate în prezentul document nu este garantată. 3. Nivelele de performanță menționate sunt valabile doar pentru mănușile noi. 4. **AVERTIZARE!** Deși aceste mănuși au o rezistență ridicată la tăiere, ele nu sunt anti-tăiere. 5. Vi se recomandă să păstrați acest ambalaj pentru o consultare ulterioară. 6. Aceste instrucțiuni pot fi solicitate pe cale electronică prin intermediul echipei noastre tehnice. 7. A nu se comercializa individual – în cazul în care acest produs este comercializat în mod individual sau în pachete defalcate, atunci este responsabilitatea revanzătorului de a furniza informații legale și instrucțiuni pentru noi și acolo unde este cazul traduceri în limba țării de destinație. 8. Toate dimensiunile respectă EN420:2003 în ceea ce privește confortul, ajustarea și dexteritatea. 9. Atât mănușile noi cât și cele utilizate ar trebui să fie verificate în întregime înainte de a fi purtate în vederea asigurării că nu există daune. Se recomandă ca mănușile să nu fie lăsate în stare contaminată dacă se dorește folosirea lor din nou, situație în care mănușile ar trebui să fie curățate cât mai departe posibil. (Vezi secțiunea D.) 10. Această mănușă nu este anti-lichide.

Examinările tip CE realizate de:

SÁTRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering,
Northants, NN16 8SD, UK
Numărul organismului notificat: 0321

Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați
departamentul tehnic. Informații suplimentare sunt
disponibile la adresa www.ultimateindustrial.co.uk

МАРКИРОВКА



ВИД

РАЗМЕР



А. Данные перчатки предназначены для защиты рук главным образом от механического воздействия согласно Директиве 89/686/ЕЕС на СИЗ. Перчатки отвечают требованиям Директив на СИЗ, последующим поправкам и имеют соответствующую маркировку. Кроме того, они соответствуют действующим европейским техническим стандартам. Производитель не несет ответственность за неправильное и нецелевое использование изделия. Проведите оценку фактических условий работы для подтверждения возможности применения данных перчаток по назначению.



CAT II

EN388:2016



4 5 4 3 F

* Испытания проводились на прозрачных перчатках в области ладони*

* Ввиду затупления инструмента при испытании на стойкость к порезу (6.2) результаты испытаний считаются ориентировочными, в то время как испытания на стойкость к порезу (6.3) с применением TDM указывают на контрольные характеристики

Защита от механического воздействия

4	Стойкость к истиранию (0-4)
5	Стойкость к порезу (0-5)
4	Стойкость к раздиру (0-4)
3	Стойкость к проколу (0-4)
F	Блейд вырезать -ISO 13997 (A-F) *

Размер руки: по стандарту EN420:2003

6	7	8	9	10	11
XS	S	M	L	XL	XXL

Б. Меры предосторожности при использовании 1. Запрещается использовать перчатки в контакте с химическими веществами. 2. Не следует использовать перчатки, если присутствует риск затягивания движущимися элементами оборудования. 3. Необходимо проверять перчатки на предмет дефекта или изъяна перед применением, а также проверять периодически во время применения. Не допускайте использования поврежденных, грязных или изношенных перчаток. 4. Запрещается контакт перчаток с открытым пламенем. 5. Использованные перчатки могут быть источником инфекций или содержать опасные вещества. Утилизация должна осуществляться в соответствии с инструкциями местных органов управления. Размещение на полигоне для отходов или сжигание должны проводиться в контролируемых условиях. 6. Не используйте изделие в условиях работы ножей на высокой скорости или рифленых ножей. В. Составляющие / повышенная чувствительность Некоторые перчатки могут иметь в составе компоненты, которые способны вызвать аллергическую реакцию у людей, расположенных к выработке раздражительной реакции и/или реакции на аллерген. В случае возникновения аллергической реакции следует немедленно обратиться за медицинской помощью. Данная модель не содержит каких-либо веществ в концентрациях, которые, согласно достоверной информации или предположениям, оказывают воздействие на гигиену или безопасность пользователя. Г. Очистка Запрещается применение хлорсодержащих отбеливателей. Результаты испытаний характеристик действительны только по отношению к новому изделию, и бренд UCI не несет ответственность за сохранение тех же характеристик перчаток после их стирки. Поэтому стирка и химчистка не рекомендуются. Д. Инструкции по уходу Хранение. Берегите от попадания прямых солнечных лучей; храните в прохладном сухом месте. Держите вдали от источников озона или открытого пламени. Сберегайте перчатки в оригинальной упаковке. Устаревание. При соблюдении рекомендаций по хранению изделие сохранит механические свойства в течение трех лет с момента производства. Изделие не имеет указанного срока службы, он зависит от условий применения и ответственности пользователя за применение перчаток по назначению. Е. Утилизация Использованные перчатки могут содержать инфекционные или опасные вещества. Утилизация должна осуществляться в соответствии с инструкциями местных органов управления. Размещение на полигоне для отходов или сжигание должны проводиться в контролируемых условиях.

1. Имеющаяся здесь информация не указывает фактическую продолжительность защиты на рабочем месте из-за наличия таких факторов, как температура, абразивное изнашивание, ухудшение свойств и т. д. Результаты лабораторных испытаний могут помочь в правильном подборе перчаток, однако следует помнить, что невозможно имитировать реальные рабочие условия. Следовательно, ответственность за определение пригодности перчаток к использованию в конкретных условиях принадлежит конечному пользователю. 2. Защита от рисков и опасностей, не упомянутых в данном документе, не гарантирована. 3. Уровень качества, указанный здесь, действителен только для новых перчаток. 4. **ОСТОРОЖНО!** Несмотря на то что это перчатки имеют высокую устойчивость к разрезанию, они не защищают от порезов. 5. Рекомендуется сохранять упаковку на случай необходимости. 6. Эту инструкцию можно получить, направив электронный запрос на техническую команду. 7. Продажа отдельно запрещена — если данное изделие продано отдельно или имеет поврежденные упаковки, лицо, осуществляющее перепродажу, несет ответственность за предоставление юридической информации и инструкций к применению, а также перевод на язык той страны, в которой предполагается применение изделия, при необходимости. 8. Все размеры соответствуют стандарту EN420:2003 на предмет удобства в носке, прилегаемость к руке и маневренности. 9. Перед тем как надеть перчатки, как новые, так и бывшие в применении, следует их внимательно осмотреть на предмет отсутствия повреждений. Не следует оставлять перчатки в загрязненном виде, если планируется их дальнейшее использование — в этом случае их необходимо очистить по мере возможности. (См. раздел Г.) 10. Перчатки не являются водонепроницаемыми.

Сертификация на соответствие требованиям ЕС:
SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering,
Northants, NN16 8SD, UK
Номер нотифицированного органа: 0321

Для получения более подробной информации
просим обращаться в технический отдел.
Дополнительные сведения доступны на сайте
www.ultimateindustrial.co.uk

MÄRKNING



STIL

STORLEK



A. Dessa handskar har designats för att primärt skydda händerna mot mekaniska risker enligt definitionen i PPE-direktivet 89/686/EEG. De uppfyller och är märkta enligt kraven i PPE-direktivet och senare tillägg. De uppfyller även gällande tekniska europeiska standarder. Tillverkaren kommer inte att hållas ansvarig för felaktig användning av produkten för icke avsedda syften. Bedöm de faktiska förhållandena på arbetsplatsen för att avgöra om dessa handskar är lämpliga för den specificerade användningen.



CAT II

EN388:2016



4 5 4 3 F

* Testar utfördes på materialet i handflatan

* För utmattning under skärbeständighetstestet (6.2), coupe testresultaten är endast indikativa medan TDM skärbeständighetstestet (6.3) är referensprestandaresultatet.

Skydd mot mekaniska risker

4	Slitagebeständighet (0-4)
5	Skärbeständighet (0-5)
4	Rivhållfasthet (0-4)
3	Stickbeständighet (0-4)
F	Bladet skär -ISO 13997 (A-F) *

Handstorlek: definieras i EN420:2003

6	7	8	9	10	11
XS	S	M	L	XL	XXL

B. Användningsförebereelser 1. Använd aldrig de här handskarna tillsammans med kemikalier. 2. Handskar ska inte användas om det finns risk för att fastna i rörliga maskindelar. 3. Inspektera handskarna för defekter eller brister före användning och regelbundet under användning. Undvik att använda skadade, smutsiga eller utslitna handskar. 4. Handskarna får inte komma i kontakt med öppen låga eller eld. 5. Använda handskar kan vara kontaminerade med smittsamt eller farligt material. Avfallshantera i enlighet med lokala bestämmelser. Deponera eller förbränn under kontrollerade förhållanden. 6. Utsätt inte för höghastighets eller tandede blad. **C. Beståndsdelar / Allergier** Vissa handskar kan innehålla ingredienser som man vet kan orsaka allergier hos känsliga personer som kan utveckla irriterande och/eller allergiska kontaktreaktioner. Uppsök genast läkare om en allergisk reaktion skulle inträffa. Denna modell innehåller inte några ämnen i nivåer som man vet, eller misstänker, kan påverka användarens hygien eller hälsa negativt. **D. Rengöring** Använd inte tillsammans med klorblekmedel. Prestandaresultatet gäller endast för produkter i nytt skick och UCI påtar sig inte något ansvar om handskarna inte har samma prestanda efter tvätt. Därför rekommenderas inte tvätt eller kemtvätt. **E. Skötselinstruktioner** Förvaring: Håll utanför direkt solljus, förvaras på sval och torr plats. Håll utanför ozon-källor eller öppen eld. Förvara handskarna i originalförpackningen. Inkurans: När de förvaras enligt rekommendationerna ändras inte deras mekaniska egenskaper under upp till tre år från tillverkningsdatumet. Livslängden kan inte anges exakt och är beroende av användningen och användarens ansvar att kontrollera att handskarna är lämpliga för avsedd användning. **F. Avfallshantering** Använda handskar kan vara kontaminerade med smittsamt eller annat farligt material. Avfallshantera i enlighet med lokala bestämmelser. Deponera eller förbränn under kontrollerade förhållanden.

1. Det kan hända att dessa uppgifter inte återspeglar faktisk livslängd för skyddet på arbetsplatsen på grund av faktorer som temperatur, slitage och nedbrytning etc. Resultatet från laborietesterna ska bidra till rätt val av handskar, dock måste man ta med i beaktande att de faktiska förhållandena inte kan simuleras direkt. Det är därför slutanvändarens, och inte tillverkarens, ansvar att avgöra handskarnas lämplighet för avsedd användning. 2. Ingen garanti för skydd mot risker eller faror som inte nämns i detta dokument. 3. Prestandanivåerna som nämns gäller endast för nya handskar. **4. VARNING!** Även om dessa handskar är mycket skärbeständiga är de inte skärsäkra. 5. Du rekommenderas att behålla denna förpackning som framtida referens. 6. Dessa instruktioner kan beställas elektroniskt från vårt tekniska team. 7. Får ej säljas individuellt – om denna produkt säljs individuellt, eller i brutna förpackningar, är det återförsäljarens ansvar att tillhandahålla juridisk information och användningsinstruktioner åt oss och om tillämpligt översättningar till språket i användarlandet. 8. Alla storlekar uppfyller EN420:2003 när det gäller komfort, passform och behändighet. 9. Såväl nya som använda handskar ska inspekteras noga innan de används för att säkerställa att de inte är skadade. Handskar får inte lämnas i förorenat tillstånd om de är avsedda att återanvändas. I sådant fall ska handskarna rengöras så långt det är möjligt. (Se avsnitt D.) 10. Dessa handskar är inte vätsketäta.

Undersökningar av EC-typ har utförts av:
 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Kettering,
 Northants, NN16 8SD, UK
 Anmält organ nummer: U321

Kontakta den tekniska avdelningen för mer information. Mer information finns på
www.ultimateindustrial.co.uk